

OFFICIAL GENERAL AND SPECIAL ELECTIONS BALLOT
SOUTH MIAMI, FLORIDA
FEBRUARY 11, 2014
BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES Y ESPECIALES
SOUTH MIAMI, FLORIDA
11 DE FEBRERO DEL 2014

MAYOR
ALCALDE
(Vote for One)
(Vote por uno)

Valerie Newman	30
Philip K. Stoddard	31
Rodney Williams	32

COMMISSIONER – GROUP I
COMISIONADO – GRUPO I
(Vote for One)
(Vote por uno)

Gabriel Edmond	33
Donna Shelley	34

COMMISSIONER – GROUP IV
COMISIONADO – GRUPO IV
(Vote for One)
(Vote por uno)

Horace G. Feliu	35
Walter A. Harris	36

Changing Date of General Elections

Shall the City Charter be amended for purposes of changing the City's General Elections from February to November of each even numbered year to coincide with the federal government's general elections and allow the resulting eight month extension of term for elected officials that would be caused by such change?

Cambio de la Fecha de las Elecciones Generales

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de la Ciudad a efectos de cambiar las Elecciones Generales de la Ciudad de febrero a noviembre de cada año par a fin de que coincidan con las elecciones generales del gobierno federal y de permitir la prolongación de ocho meses que se produciría en el plazo en el cargo de los funcionarios elegidos a consecuencia de dicho cambio?

YES/SÍ	40
NO/NO	41

Technical Changes to City Charter

Shall the Charter be amended to make various technical changes, including but not limited to, (i) adding a preamble, (ii) making City ordinances effective on the date they are executed unless otherwise specified, (iii) allowing the City to publish notices in a newspaper of general circulation in the City, and (iv) specifying that the City Manager shall approve proposed expenditures in accordance with the approved budget?

Modificaciones Técnicas de la Carta Constitucional de la Ciudad

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de efectuar varias modificaciones técnicas, incluidas, entre otras, modificaciones para (i) añadir un preámbulo, (ii) disponer que las ordenanzas de la Ciudad entren en vigor en la fecha en la que se aprueban salvo que se especifique lo contrario, (iii) permitir que la Ciudad publique avisos en un periódico de tirada general en la Ciudad, y (iv) especificar que el Administrador de la Ciudad apruebe los gastos propuestos de acuerdo con el presupuesto aprobado?

YES/SÍ 42
NO/NO 43

Substantive Changes to City Charter

Shall the Charter be amended to make various substantive changes, including but not limited to, (i) allowing a majority of Commissioner members present to pass an emergency ordinance, (ii) requiring the Commission to coordinate all investigations through the City Manager, (iii) allowing the City Manager to designate an acting city manager in his/her absence for a period of ninety days, and (iv) changing the procedure for initiative and referendum?

Modificaciones Sustanciales de la Carta Constitucional de la Ciudad

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de efectuar varias modificaciones sustanciales, incluidas, entre otras, modificaciones para (i) permitir que la mayoría de los miembros Comisionados presentes aprueben una ordenanza de emergencia, (ii) exigir que la Comisión coordine todas las investigaciones mediante el Administrador de la Ciudad, (iii) permitir que el Administrador de la Ciudad designe un administrador de la ciudad interino en su ausencia para un período de noventa días, y (iv) cambiar el procedimiento para iniciativas y referendos?

YES/SÍ 44
NO/NO 45